



# Educational Resources in International Languages

## Badanie kolana

*Translated from English to Polish by:*

**Ms Edyta Zwolska**

MA (Translation Studies)

University of Cardiff

## Badanie kolana

### 1. PRZEDSTAW SIĘ I UZYSKAJ ZGODĘ NA BADANIE

### 2. BADANIE W POZYCJI STOJĄCEJ

#### Zwróć uwagę na:

- Opuchliznę kaletki przedrzepkowej / kaletki podrzepkowej
- Blizny
- Zanik mięśni
- Rumień
- Zniekształcenia (koślawość i szpotawość)
- Asymetrię
- Torbiel Bakera w dole podkolanowym
- Sprzęt ortopedyczny, np. laska / kula inwalidzka

### 3. ZWRÓĆ UWAGĘ NA CHÓD

Zapytaj pacjenta, czy korzysta z pomocy ortopedycznych, a następnie poproś by pacjent przeszedł na drugi koniec pokoju i z powrotem.

### 4. BADANIE Z PACJENTEM NA KOZETCE W POZYCJI LEŻĄCEJ

#### a) Zwróć uwagę na:

- Zniekształcenia (koślawość i szpotawość)
- Zniekształcenia rzepki

#### b) Badanie dotykiem

- Zapytaj pacjenta czy odczuwa ból. Jeśli tak, w którym miejscu.
- Temperatura
  - o Porównaj po obu stronach używając grzbietu dłoni.
- Wrażliwość wzdłuż linii stawu i dołu podkolanowego
  - o Poproś pacjenta, aby zgiął kolana pod kątem 90°
  - o Zbadaj dotykiem linię stawu, więzadła poboczne i inne przyległe struktury, guzowatość kości piszczelowej i kłykcie kości udowej.
- Badanie na obecność wysięku, z wyprostowanym i rozluźnionym kolaniem:
  - o Test na przemieszczenie płynu (ang. fluid displacement test) – Stanowczo przesunąć palcami płyn z kolana środkowego, nad górnym brzegiem rzepki, do bocznej części kolana. Następnie szybko i zdecydowanie przesunąć swoją dłoń w dół, wzdłuż boku kolana. Test ma wynik pozytywny jeśli płyn ponownie wypełni przednio-przyśrodkową część kolana.

- o Balotowanie rzepki – Stojąc po prawej stronie pacjenta, naciśnij mocno lewą ręką pomiędzy środkiem uda, a górnym brzegiem rzepki. Dynamicznie stuknij w rzepkę prawą ręką, mocno ją przytrzymując. Test ma wynik pozytywny jeśli wyczuwalne jest wyraźne chębotanie lub jeśli słychać stuknięcie, kiedy rzepka odbija się od kości udowej.

c) Zmierz obwód uda, aby sprawdzić czy występuje zanik mięśnia czworogłowego (powyżej guzowatości kości piszczelowej lub 10 cm powyżej górnej części rzepki)

#### **d) Badanie ruchu**

Najpierw zbadaj zakres ruchu czynnego, jeżeli jest ograniczony zbadaj zakres ruchu biernego

- Zgięcie (zwróć uwagę na krepitacje)
- Wyprost i przeprost
- Podniesienie wyprostowanej nogi

#### **e) Badania specjalne**

- Test szuflady przedniej i tylnej
  - o Przy zgiętych kolanach pacjenta, usiądź na jego stopach i poruszając w przód i w tył dolną częścią najpierw jednej, a następnie drugiej nogi, zwróć uwagę na zwiększony zakres ruchu i opadnie bliższej części kości piszczelowej.
  - o Test ten sprawdza stabilność przednich i tylnych więzadeł krzyżowych
  - o Możesz również sprawdzić stabilność więzadeł krzyżowych przy pomocy Testu Lachmana, jednak tylko jeśli masz duże ręce! Aby sprawdzić więzadło krzyżowe tylnie, jedną rękę ułóż pod udem, drugą umieść na nodze i wywieraj siłę na staw w kierunku przednim. Aby sprawdzić więzadło krzyżowe przednie, ułóż ręce na odwrót, jedną rękę trzymając na udzie, drugą pod nogą i wywierając siłę na staw w kierunku przednim.
- Sprawdź więzadła poboczne
  - o Z kolaniem zgiętym pod kątem 30°, naciskaj na środkową i boczną linię stawu. Zwróć uwagę na poluzowane więzadła.
- Zaproponuj wykonanie testu McMurraya lub testu Pivot Shift, aby sprawdzić czy występuje niestabilność rotacyjna.
- Testy te mogą być często nieprzyjemne dla pacjenta i nie są z reguły wykonywane podczas badania.
- Test McMurraya – Stojąc po prawej stronie pacjenta, prawą ręką obejmij stopę, lewą ręką ułóż nad przednio-przyśrodkową częścią kolana. Podnieś nogę pacjenta, zginając kolano i jednocześnie odwodząc i rotując biodro do wewnątrz. Test wskazuje na uszkodzenie łąkotki jeśli podczas badania wyczuwasz klikanie lub zgrzytanie pod lewą ręką.

- Test Pivot Shift – Przytrzymaj nogę pacjenta obróconą do środka w pozycji koślawej, jednocześnie przytrzymując stopę pacjenta pod ramieniem. Zegnij, a następnie wyprostuj kolano, zwracając uwagę na przeskakiwanie kłykci kości udowej w przód i tył.

## **5. W CELU ZAKOŃCZENIA BADANIA**

Zaproponuj następujące czynności

- Badanie biodra
- Badanie nerwowo-naczyniowe kończyny dolnej
- Sprawdzenie wyników badań radiologicznych

## **6. PODZIĘKUJ PACJENTOWI**



# DOCTORS ACADEMY

BETTER EDUCATION. BETTER HEALTH.

Doctors Academy is an UK-based International Non-Profit Organisation comprising of doctors, dentists and scientists that undertakes a diverse range of educational activities globally. The aim of the Academy is to disseminate information and exchange medical knowledge between professionals from diverse backgrounds working in a variety of healthcare settings. This is achieved by the provision of a number of attendance courses, publishing house, online resources and international events/ competitions.

## Courses (a selection):

### Undergraduate:

- Final Year Medicine and Surgical Revision Courses
- Training the Clinical Anatomy Trainer
- Clinical Anatomy as Applied to Trauma and Emergency Medicine
- Surgical Anatomy of Important Operative Procedures
- Future Surgeons: Key Skills (RCSEd delivered)
- Structured Introduction to Surgical Skills

### Postgraduate:

- MRCS Part A
- MRCEM Part A
- MRCS Part B OSCE
- DOHNS: Intensive Revision & OSCE
- Intercollegiate Basic Surgical Skills (RCSEd delivered)
- MRCP PACES Part 2
- FRCS (General Surgery) Exit Exam
- Cadaveric Ultrasound-Guided Musculoskeletal Intervention Course
- Ultrasound-Assisted Botulinum Toxin Injection for Neuromuscular Disorders
- Live Advanced Laparoscopic Colorectal Course



## Forthcoming key events:

- **International Medical Summer School**  
*Manchester, 1<sup>st</sup> - 5<sup>th</sup> August 2016*
- **International Academic and Research Conference**  
*Manchester, 6<sup>th</sup> August 2016*
- **World University Anatomy Challenge**  
*Manchester, 5<sup>th</sup> August 2016*

## Publications



[publications.doctorsacademy.org](http://publications.doctorsacademy.org)

## World Journal of Medical Education & Research



Peer-reviewed academic journal  
with ISSN.

- No fee to view, read and download articles
- No subscription charges
- No submission fees
- No manuscript processing fee
- No publishing fee
- No cost to read, write or publish!

[wjmer.co.uk](http://wjmer.co.uk)

## Online Revision Resources

DoctorExams consists of 1000s of questions with detailed explanations in MCQ, EMQ, SBA and SAQ formats. Questions are written by the Doctors Academy group of experienced clinicians and clinical academics, with mock exams and feedback on performance included to aid a candidate's focused revision of topics. Based on past exams, these questions are carefully crafted to suit the requirements of undergraduate students & postgraduate trainees undertaking relevant speciality exams.

### Resources for:

- Medical Students
- Dental Students
- International Entrance Exams
- MRCS Exams
- General Surgery Exams
- Plastic Surgery Exams
- DOHNS Exams

[www.doctorexams.co.uk](http://www.doctorexams.co.uk)

# [www.doctorsacademy.org](http://www.doctorsacademy.org)